

## アジアコスモポリタン賞受賞記念 奈良フォーラム2023

2023年1月19日～20日に、アジアコスモポリタン賞の受賞を記念する「アジアコスモポリタン賞受賞記念奈良フォーラム2023」が開催された。本賞は、東アジア域内における文化面・経済面での地域統合、域内の格差是正、持続可能な成長社会形成等の点で優れた貢献が認められた個人・団体に対し、東アジア・アセアン経済研究センター（ERIA）が贈呈する国際賞であり、今回のフォーラムは、第5回受賞を記念して開催され、5名が受賞された。

**大賞：** アンヘル・グリア 前OECD事務総長

**経済・社会科学賞：** マリ・エルカ・パンゲストウ 世界銀行専務理事

**文化賞：** 隈研吾 建築家 東京大学特別教授・名誉教授

**メモリアル賞：** 故 李 御寧 韓国初代文化部長官

**メモリアル賞：** 故 ポンシアノ・サバド・インタル 元ERIAシニアエコノミスト

### 【1月19日】

#### ■ 開式

オープニングアトラクションとして、NPO法人奈良能による能公演「石橋（しゃっさきょう）」の公演が行われ、豪華絢爛な獅子が力強く舞った。

続いて、ERIA事務総長の西村英俊氏より開会の挨拶として、本賞の趣旨とともに、「アジアこそが世界の発展の中心地であり、私たちアジアに住む人々はコスモポリタンであるべきだ」という精神は、ここ奈良から広がっていくものと確信している。」と述べられた。また、来賓を代表し、政府代表 関西担当特命全権大使の姫野勉氏が、「大賞を受賞したアンヘル・グリア事務総長は特にアジアを含む世界に目を開かれていた。グリア事務総長がおられたからOECDとERIA、そして東南アジアをはじめとするアジアとの関係が花開いた。」と祝辞を述べられるとともに、アンヘル・グリア氏の元同僚である、奈良県出身の吉川元偉元国連大使からのメッセージを紹介された。

#### ■ 授賞式

第5回受賞者の5名は、東アジア16か国を代表する経済・政策研究機関からなる推薦委員等によって候補者として推薦された人物であり、選考委員による選考を経て受賞が決定された。壇上では、各受賞者への正賞として吉野杉の楯が贈られ、副賞として前回の文化賞受賞者であるノグチエコ氏作のトロフィーと吉野檜のあかりが贈呈された。

大賞を受賞したアンヘル・グリア氏は、「政策を実際の行動に結び付ける活動こそが人々の幸福につながっている。今後より良い政策、そしてより良い人々の幸せのために努力していく。」と喜びを語った。

経済・社会科学賞を受賞したマリ・エルカ・パンゲストウ氏は、「グローバルな協力、そして皆がつながっていくということがいかに大事かという認識の下、賞を頂けたものと思う。」と語った。

文化賞を受賞した隈研吾氏は、「文化の面、あるいはデザインの面でも、今、東アジアに対して、世界の大きな注目が集まっている。これを励みにさらに東アジアの文化を発信していきたい。」と語った。

メモリアル賞を受賞した李御寧氏の夫人・姜仁淑氏は、「美しい伝統を持った奈良に来て、主人の代わりに私が賞をもらうことになり、とても感激している。主人の代わりに感謝の言葉を申し上げる。」と同じメモリアル賞を受賞したポンシアノ・サバド・インタル氏が所長を務めていたフィリピン開発研究所（PIDS）の現所長・アニセト・オルベタ氏は、「彼の魂は今も受け継がれている。そしてその栄誉を私も大変うれしく思う。」と語った。

#### ■ 受賞記念フォーラム

奈良県の荒井正吾知事より、「第5回授賞式が行われることを大変光栄にうれしく思っている。今回の機会を得て、アジアと世界の将来について考えることができればと思う。」と挨拶が述べられた。

続いて、アジア太平洋経済社会委員会（ESCAP）事務局長・アルミダ・サルシア・アリスジャバナ氏が「アジア太平洋地域における効果的な開発協力に対する信頼の構築」と題して基調講演を行い、「経済の安定、気候変動への取り組み、持続可能な開発は全て、各国の協力なくしては成し得ない。複雑な問題の解決方法にはさまざまなアプローチが考えられるので、まずは共通の関心事を見だし、そこから協力を始めることが効果的である。その後、信頼関係を築いた上で残りのギャップを埋めていき、全ての問題解決につなげていく。」と語った。

#### ■ 受賞記念講演

大賞を受賞したアンヘル・グリア氏が、「2023年アジアの展望とERIAの役割」について、「アジアの成長の鍵は、貿易を増やし、経済開発を促進することである。さまざまな問題を解決する答えは、多国間主義である。それによって国際協力、自由貿易、投資がなされ、思想、表現、性、宗教、自然における多様性が守られる。」と語った。

次に、経済・社会科学賞を受賞したマリ・エルカ・パンゲストウ氏が「分断された世界における多国間主義の役割」について、「世界は今、エネルギー危機や食料危機などさまざまな課題を抱え、分断の時代を迎えている。多国間協力こそが、これらの課題への解決策となる。」と語った。

また、文化賞を受賞した隈研吾氏は、「アジアからの新時代」について、「古くから東アジアでは、単に自然を大切にすることだけでなく、それを循環させるという、持続可能性を志向する思想と知恵があった。これからの文化や経済は、このように人間と自然が共につくっていくものとなるだろう。」と語った。

最後に、メモリアル賞を受賞した李御寧氏とポンシアノ・サバド・インタル氏を偲んで、奈良県の荒井正吾知事とERIAの西村英俊事務総長が生前の2人のエピソードを交えて、その功績を振り返り、感謝の意を述べた。

### 【1月20日】

#### ■ 教育プログラム（受賞者による特別講義）

大賞を受賞したアンヘル・グリア氏による「特別講義」が奈良県立大学で学生を対象に行われた。「国際税制をどう変えるか」をテーマに、「改革を起こすときにまず考えなければいけないのは、多くの問題の中でどれが一番大切か、その問題の一つずつ解決していくべきなのか、同時に全て解決すべきなのか」ということだ。そして情熱と野心を持ち、工夫して取り組んでいかねばならない。」と述べ、集まった学生等参加者が見識を深めた。

## Asia Cosmopolitan Awards NARA FORUM 2023

Asia Cosmopolitan Awards NARA FORUM 2023 was held on January 19-20, 2023 to commemorate Asia Cosmopolitan Awards. These are international prizes given by Economic Research Institute for ASEAN and East Asia (ERIA) to individuals or organizations that have made substantial and significant contributions to the development and enrichment of the East Asian Community in the field of cultural and economic integration, narrowing developmental gaps, and creating a sustainable growth society in the region. This Forum commemorates 5th Asia Cosmopolitan Awards given to five persons.

**Grand Prize :** Angel Gurría, Former Secretary-General, OECD

**Economic and Social Science Prize :** Mari Elka Pangestu, Managing Director, Development Policy and Partnership, World Bank

**Cultural Prize :** KUMA Kengo, Architect, University Professor and Professor Emeritus, The University of Tokyo

**Memorial Prize :** Lee O-Young, First Minister of Culture, Republic of Korea

**Memorial Prize :** Ponciano S. Intal, Former Senior Economist, ERIA

### 【January 19<sup>th</sup>】

#### ■ Opening Ceremony

A Noh performance of “Shakkyo (Stone Bridge)” including a spectacular and flamboyant lion dance was presented by NPO Naranoh.

Next, NISHIMURA Hidetoshi, President of ERIA, explained the intent and purpose of these awards in his opening address, and said, “Asia is at the epicenter of world development, and I have no doubt that our Asian cosmopolitan spirit will spread from Nara.” In addition, HIMENO Tsutomu, Representative of Government of Japan, Ambassador in charge of Kansai Region, said in his complimentary speech as a guest representative, “The Grand Prize winner, Secretary-General Angel Gurría, kept his eyes open to the world including Asia. Owing to Mr. Gurría, relationships between OECD, and ERIA, Southeast Asia, and all of Asia flourished.”, and then turned the floor over to a native of Nara Prefecture, YOSHIKAWA Motohide, former U.N. Ambassador and former colleague of Angel Gurría.

#### ■ Awards Ceremony

The 5th Award Winners were nominated by Recommendation Committee members consisting of economic policy research institutions from 16 East Asian countries, and chosen by Selection Committee members. At the podium, all winners were given a primary award – a shield of Yoshino cedar, and a secondary award – a trophy and Yoshino cypress light made by the previous winner NOGUCHI Mieko.

The Grand Prize winner Angel Gurría expressed his joy, “It is activities linking policies with real actions that lead to well-being of people. I will continue my efforts toward better policies and happier lives of people.”

The winner of Economic & Social Science Prize Mari Elka Pangestu said, “I think that this prize was awarded to me based on the understanding of how important is global cooperation and human connections.”

The winner of Cultural Prize KUMA Kengo said, “Now East Asia is attracting a lot of the world’s attention in the field of culture, and design is no exception. Encouraged by this, I would like to further disseminate East Asian culture.”

Kang In-Suk, wife of the Memorial Prize Winner Lee O-Young said, “I feel thrilled to visit Nara, a place of beautiful traditions, and to accept the award for my husband. Let me express gratitude on behalf of my husband.” Dr. Aniceto Orbeta, President of Philippine Institute for Development Studies (PIDS), which was once presided by the other Memorial Prize Winner Ponciano S. Intal, said, “His spirit is still with us, and I am happy to share this distinction.”

#### ■ Award Commemorative Forum

ARAI Shogo, Governor of Nara Prefecture, said in his address, “It is a great honor and joy to hold the 5th Award ceremony. I hope this will be an opportunity to

think about the future of Asia and the world.”

Next, Ms. Armida Salsiah Alisjahbana, Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), delivered a keynote lecture themed “Building confidence for effective development cooperation in Asia and the Pacific”. She said, “Economic stability, response to climate change, sustainable development – all these issues cannot be addressed without cooperation by every country. There are various approaches to solving complicated problems, and a practical way is to first find common interests, and then to begin cooperation. After that, as relations of trust have been built, remaining gaps should be bridged toward solving all problems.”

#### ■ Commemorative Speeches by Award Winners

Speaking about ‘Asia in 2023 and the role of ERIA’, the Grand Prize winner Angel Gurría said, “The key to Asia’s growth is to increase trade, and to promote economic development. A way to solve problems of all kinds is multilateralism. This ensures international cooperation, free trade, and investments, while maintaining diversity of thought, expression, gender, religion, and nature.”

Next, speaking about ‘Role of Multilateralism in a Fragmented World’, the winner of Economic and Social Science Prize Mari Elka Pangestu said, “Now the world is facing various problems like energy crisis and food crisis, going through the age of divide. It is multilateralism that offers solutions to these problems.”

In addition, dwelling on ‘New Era from Asia’ the winner of Cultural Prize KUMA Kengo said, “For a long time, East Asia not merely has valued nature, but had ideas and wisdom oriented to sustainability via recirculation. Future culture and economy are likely to be built by humans and nature together.”

Finally, in remembrance of Lee O-Young and Ponciano S. Intal, the Memorial Prize winners, ARAI Shogo, Governor of Nara Prefecture, and NISHIMURA Hidetoshi, President of ERIA, looked back at achievements of the two deceased persons, while seasoning their narratives with anecdotes, and expressed gratitude to them.

### 【January 20<sup>th</sup>】

#### ■ Educational Program (Special Lecture by Award Winner)

A Special Lecture by the Grand Prize winner Angel Gurría was delivered to students of Nara Prefectural University and other participants to deepen their insight. In his lecture themed “How do you change the international tax regime?”, Mr. Gurría said, “When initiating a reform, one must first think about what problems are most important, and decide whether these problems should be solved one by one or at once. After that, one must tackle the task with creativity, enthusiasm, and ambition.”